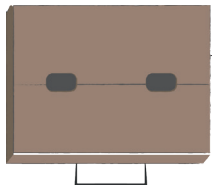


- Lapsesi voi puhua asianaajan kanssa ennen poliisihaastattelua.
- Asianaaja voi olla paikalla lapsen kanssa kuultuun aikana.
- Lapsen asianaaja voi olla hänen mukanaan tiettyjen tutkimusten aikana tai poliisin kerätessä todistusaineistoa.
- Kaikki heidän käymänsä keskustelut ovat yksityisiä.

Tähän oikeuteen sisältyy myös:

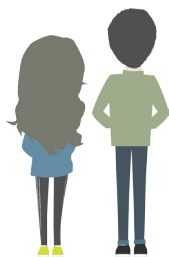
Lapsellasi on oikeus saada itselleen puolustusasianaaja. Lapsesi voi pyytää tapaamista asianaajan kanssa, johon hän luottaa, jos tällaista henkilöä ei ole, lapselle tulee sellainen osoittaa. Tämä palvelu voi olla maksuton.



## 4 OIKEUS ASIANAJAJAAN

Lapsellasi on oikeus sihen, että sinulle toimitetaan samat tiedot, jotka poliisi on lapsellesi toimittanut. Sinulla on esimerkiksi oikeus saada tiedot lapsesi pidätyksestä, olinpaikasta, hänen pidätyksensä syyistä, hänen oikeuksistaan jne. Joissakin tilanteissa ei ole lapsesi edun mukaista, että sinua informoidaan. Tällöin voidaan pyytää, että jotakuta toista aikuista informoidaan. Tällaisen aikuisen tulee olla viranomaisen hyväksymä.

## 3 LAPSEN ÄIDIN, ISÄN TAI LAILLISEN HUOLTAJAN OIKEUS SAADA TIETOJA



## TUNNE LAPSESI OIKEUDET!

Jos he joutuvat pidätetyiksi



Yhteisrahoitetaan Euroopan unionin oikeusalan ohjelmasta

- Tämä esite on luotu projektissa

### Child-Friendly JT

Alaikäisten oikeus tietojen saamiseen, kääntämiseen ja tulkaukseen rikosoikeudellisessa menettelyssä. Lapsiystävällisten työkalujen kehittäminen  
JUST-AG-2016-06-760674

Euroopan komission tuki tämän julkaisun tuottamiseen ei tarkoita sitä, että sisältö, joka kuvastaa pelkästään tekijöiden näkemyksiä, saa kannatusta, eikä komissiota voida saattaa vastuuseen niiden sisältämien tietojen mahdollisesta käytöstä.



Lapsellasi on oikeus saada oikeutensa selitetyksi itselleen ja oikeus saada itselleen hänen oikeutensa selittävä asiakirja, joka on laadittu hänen ymmärtämällään kielellä. Tällä nimellä "Ilmoitus oikeuksista". Lapsella on oikeus saada se milloin tahansa pidätyksensä aikana. Poliisiin tulee varmistaa, että lapsesi ymmärtää kunkin oikeutensa. Jos lapsi ei ymmärrä jotakin, hän voi kysyä ja hänen tulee saada kysymyksensä vastaus.

## 2 OIKEUS SAADA ILMOITUS OIKEUKSISTAAN

Lapsellasi on oikeus kääntämiseen ja tulkaukseen. Tämä tarkoittaa, että jos poliisi puhuu kielitä, jota lapsesi ei ymmärrä, hänellä on oikeus saada ammattilainen auttamaan häntä ymmärtämään, mitä hänelle kerrotaan ja kääntämään tarkeit asiakirjat hänelle. Poliisiin täytyy myös tarjota lapsellesi ammattiapua, jos hänellä on näkö- tai puhevaikeuksia. Poliisi voi esimerkiksi etsiä henkilö, joka osaa viittomakieletä tai pystyy tuottamaan asiakirjoja pistekirjoituksella.

## 1 OIKEUS KÄÄNTÄMISEEN JA TULKAUKSEEN

- LASTEN OIKEUKSIA KOSKEVA ILMOITUS HEIDÄN ÄIDEILLEEN, ISILLEEN TAI LAILLISILLE HUOLTAJILLEEN SELITETTYNÄ

## TUNNE LAPSESI OIKEUDET!

Jos he joutuvat pidätetyiksi



Jos poliisi on pidättänyt lapsesi, koska hänen epäillään syyllistyneen rikokseen, lapsellasi on

**oikeus saada selvät ja yksityiskohtaiset tiedot oikeuksistaan.**

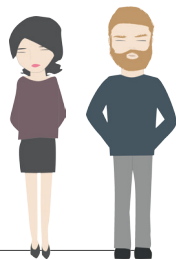
Voit auttaa lastasi ymmärtämään ne.

Seuraava esite selittää sinulle nämä oikeudet

## 5 OIKEUS INFORMOIDA KONSULAATTIA

Jos lapsesi on ulkomaalainen, hänellä on oikeus informoida maansa konsulaattia pidätyksestään ja olinpaikastaan.

## 6 OIKEUS SAADA ÄITI, ISÄ TAI LAILLINEN HUOLTAJA SEURAKSI KUULUSTELUN AJAKSI



Lapsella on oikeus saada sinut seurakseen kuulustelun ajaksi.

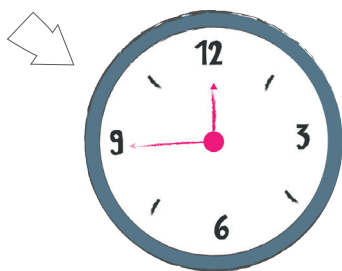
Joissakin tilanteissa ei ole lapsesi edun mukaista, että olet hänen seurassaan, tai paikalla olosi voi haitata rikosoikeudellista menettelyä. Tällöin lapsesi seurassa voi olla joku toinen aikuinen. Tällaisen aikuisen tulee olla viranomaisen hyväksymä.

## 7 OIKEUS VAIETA

Lapsellasi on oikeus vaieta. Tämä tarkoittaa, että hänellä ei ole velvollisuutta vastata poliisin esittämiin kysymyksiin.

## 8 OIKEUS TIETÄÄ PISIN SALLITTU PIDÄTYSAIKANSÄ

Lapsellasi on oikeus saada tietää pisin sallittu aika, jonka hän voi olla poliisin pidättämänä.



## 9 OIKEUS SAADA TIETÄÄ SYYTTÄMISESTÄ

Lapsellasi on oikeus saada tietää, mistä häntä syytetään.

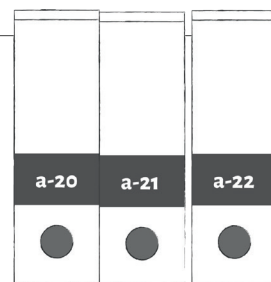
Toisin sanoen

- Miksi hänet on pidätetty.
- Mihin rikokseen hänen uskotaan syyllistyneen.
- Millä tavalla hänen uskotaan osallistuneen rikokseen.

## 10 OIKEUS KÄYTTÄÄ TAPAUKSEN AINEISTOA

Lapsellasi on oikeus käyttää tapaukseensa liittyviä asiakirjoja.

Hänen asianajajallaan on myös oikeus käyttää niitä.



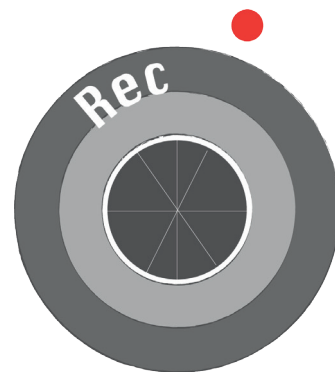
## 11 OIKEUS OLLA PIDÄTETTYNÄ ERILLÄN PIDÄTETYISTÄ AIKUISISTA

Lapsellasi on koko pidätysajan oikeus tulla sijoitetuksi muualle kuin pidätettyjen aikuisten seuraan.

Joskus tästä poiketaan, mutta silloinkin lapsesi hyvinvointi täytyy taata.

## 12 OIKEUS LÄÄKÄRINAPUUN

Jos lapsesi pidätetään, hänellä on oikeus lääkärintarkastukseen. Lapsesi, hänen asianajajansa ja sinä voitte pyytää sitä. Tarpeen vaatiessa (jos lapsesi kärsii sairaudesta) hänelle toimitetaan lääkärintarkastus.



## 13 OIKEUS KUULUSTELUN TALLENNUKSEEN

Jos lapsesi pidätetään ja hänen asianajajansa ei ole paikalla, poliisin suorittama kuulustelu voidaan tallentaa. Videota ei saa julkistaa.